

**OZNÁMENIE O OCHRANE  
OSOBNÝCH ÚDAJOV  
PRE ZMLUVNÝCH PARTNEROV  
A ICH ZÁSTUPCOV**

Spoločnosť Slovak Telekom Infra, a.s. sa zaväzuje chrániť súkromie a bezpečnosť osobných údajov svojich zákazníkov, dodávateľov a iných zmluvných partnerov a ich zástupcov a kontaktných osôb. Vaše osobné údaje, ktoré nám boli poskytnuté alebo ktoré inak ukladáme, budeme spracúvať spôsobom, v rozsahu a na účely stanovené v tomto Oznámení o ochrane osobných údajov.

Účelom tohto dokumentu je poskytnúť vám najmä informácie o rozsahu a povahe tohto spracúvania, rozsahu vašich práv a o spôsobe, akým si ich môžete uplatniť.

Zhromažďovanie a spracúvanie vašich osobných údajov sa vykonáva v súlade s platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov, najmä so Všeobecným nariadením o ochrane údajov (GDPR).

**1. Kto je prevádzkovateľom ?**

Prevádzkovateľom vašich osobných údajov je spoločnosť **Slovak Telekom Infra, a.s.**, so sídlom Bajkalská 28, 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov, Slovenská republika, IČO: 56 072 431, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 7651/B (ďalej len „**Spoločnosť**“ alebo „**my**“).

V prípade akýchkoľvek žiadostí týkajúcich sa spracúvania vašich osobných údajov alebo ak chcete uplatniť svoje práva podľa bodu 5 nižšie (vrátane práva namietať proti spracúvaniu), môžete poslať e-mail na adresu [info@telekom-infra.sk](mailto:info@telekom-infra.sk).

[Kontaktovať môžete aj našu zodpovednú osobu na e- mailovej adrese [DPO@telekom-infra.sk](mailto:DPO@telekom-infra.sk).]

**PRIVACY NOTICE  
TO CONTRACTUAL PARTNERS AND  
THEIR REPRESENTATIVES**

At Slovak Telekom Infra, a.s., we are committed to protecting the privacy and security of the personal data of our customers, suppliers and other contractual partners as well as their representatives and contact persons. We process your personal data provided to us or otherwise held by us in the manner, to the extent and for the purposes set out in this Privacy Notice.

The aim of this document is to provide you, in particular, with information regarding the scope and nature of such processing, the extent of your rights and the manner in which you can exercise them.

Collection and processing of your personal data is conducted in accordance with the applicable data protection legislation, in particular the General Data Protection Regulation (GDPR).

**1. Who is the data controller?**

The controller of your personal data is **Slovak Telekom Infra, a.s.** having its registered seat at Bajkalská 28, 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov, Slovak Republic, Identification No.: 56 072 431, registered in the Commercial Register of Municipal Court Bratislava III, section Sa, file No. 7651/B (“**Company**” or “**we**”).

In case of any requests relating to the processing of your personal data or in case of exercising your rights set out in Clause 5 below (including the right to object to the processing), please send us an e-mail at [info@telekom-infra.sk](mailto:info@telekom-infra.sk).

[You can also contact as via Data Protection Officer as email address [DPO@telekom-infra.sk](mailto:DPO@telekom-infra.sk).]

**2. Aké osobné údaje o vás spracúvame?  
Na aký účel, na ako právnom základe  
a po akú dobu?**

Vaše osobné údaje spracúvame iba v rozsahu stanovenom konkrétnym účelom spracúvania a to:

2.1 Na účely komunikácie a nadväzovania spolupráce s potenciálnymi novými zákazníkmi, dodávateľmi a inými zmluvnými partnermi spracúvame vaše osobné údaje alebo osobné informácie vašich zástupcov alebo kontaktných osôb poskytnuté prostredníctvom kontaktného formulára umiestneného na webovej stránke Slovak Telekom Infra, v rozsahu meno, priezvisko, e-mailová adresa a ďalšie osobné údaje uvedené v textovom poli vašej správy.

Právnym základom pre takéto spracúvanie je vykonávanie opatrení prijatých pred uzavretím zmluvy, ktorej ste potenciálnou zmluvnou stranou na základe vašej žiadosti príp. náš oprávnený záujem na riadení našich obchodných činností a na vytváranie a budovanie nových obchodných vzťahov.

Vyššie uvedené osobné údaje budú spracúvané tak dlho, ako je to potrebné na splnenie vyššie uvedeného účelu, t. j. po dobu trvania predzmluvných rokovaní alebo v prípade, že sa zmluva uzavrie, počas trvania zmluvného vzťahu alebo ako je stanovené v príslušných právnych predpisoch.

2.2 Pre účely plnenie povinností vyplývajúcich z vašej zmluvy, ktorú ste s nami uzatvorili, alebo v súvislosti s ňou a pre účely správy vášho zmluvného vzťahu s nami, spracúvame vaše osobné údaje alebo osobné údaje vašich zástupcov alebo kontaktných osôb v rozsahu meno, priezvisko, obchodné meno spoločnosti, IČO, IČ DPH, korešpondenčná adresa, sídlo, telefón číslo, e-mailová adresa, podpis, platobné údaje.

**2. What personal data do we collect about you? For what purpose, on what legal basis and for how long do we process it?**

We process your personal data only to the extent determined by the particular purposes of processing, namely:

2.1 For the purposes of communication and establishing cooperation with potential new customers, suppliers and other contractual partners, we process your personal data, or personal data of your representatives or contact persons provided through the contact form on our website Slovak Telekom Infra in the extent of name, surname, e-mail address, and other personal data provided in the text field of your message.

The legal basis for such processing is taking steps at your request prior to entering into a contract to which you will potentially be a party), or our legitimate interest in managing our business activities and creating and building new business relationships.

The abovementioned personal data will be processed for as long as necessary to fulfil the said purpose, i.e., for the duration of the pre-contractual negotiations or, in case the contract is entered into, for the period of the duration of contractual relationship or as stated by relevant legislation.

2.2 For the purposes of fulfilment of the obligations arising from or in connection with your contract you have concluded with us and for the purposes of administration of your contractual relationship with us, we process your personal data, or personal data of your representatives or contact persons in the extent of name, surname, business name, company or entrepreneur registration number (IČO), VAT number,

address, address of the registered office, phone number, e-mail address, signature, payment details.

Právny základ pre takéto spracúvanie je plnenie zmluvy, ktorej ste zmluvnou stranou, alebo náš oprávnený záujem na riadení obchodného vzťahu a na komunikáciu s určeným zástupcom zmluvného partnera v súvislosti s uzatvorenou zmluvou.

The legal basis for such processing is performance of the contract to which you are a party, or our legitimate interest in managing the business relationship and communication with the designated representative of the contractual partner in connection with the concluded contract.

Vyššie uvedené osobné údaje budú spracúvané počas trvania zmluvného vzťahu alebo podľa ustanovení príslušných právnych predpisov.

The abovementioned personal data will be processed for the period of the duration of contractual relationship or as stated by relevant legislation.

- 2.3 Na účely plnenia povinností vyplývajúcich právnych predpisov, najmä pre účely vedenia účtovníctva a výpočtu daňových povinností, spracúvame vaše osobné údaje alebo osobné údaje vašich zástupcov alebo kontaktných osôb v rozsahu platobné údaje, bankový účet, IČ DPH, obchodné meno spoločnosti, sídlo a IČO.

- 2.3 For the purposes resulting from applicable laws, in particular, for the purposes of accounting and calculation of tax obligations, we process your personal data, or personal data of your representatives or contact persons in the extent of payment data, bank account, VAT number, business name, address of the registered office and company or entrepreneur registration number (IČO).

Právnym základom pre takéto spracúvanie je plnenie zákonných povinností, ktoré sa na nás vzťahujú.

The legal basis for such processing is the compliance with legal obligations to which we are subject.

Osobné údaje budú po dobu stanovenú relevantným právnym predpisom.

The personal data will be kept for the period stated by relevant legislation.

- 2.4 Okrem toho potrebujeme spracúvať a uchovávať vaše osobné údaje, vyššie uvedené, predovšetkým údaje o zmluvných podmienkach, podmienkach porušenia zmluvy a skončení zmluvného vzťahu, údaje o platbách a náhradách, a to pre účely prípadných budúcich nárokov.

- 2.4 In addition, we need to process and store all above mentioned personal data, in particular, your contract conditions, contract breach and termination conditions, payment and compensation data, for the purpose of potential claims in the future.

Toto spracúvanie je založené na našom oprávnenom záujme alebo záujme tretích strán, pretože potrebujeme uchovávať dôkazy pre akýkoľvek prípadný spor, ktorý môže vzniknúť.

This processing is based on our legitimate interest or interest of third parties as we might need to keep evidence for potential dispute that may arise.

Osobné údaje budú spracúvané tak dlho, ako je to potrebné na splnenie tohto účelu, ale nie dlhšie ako po dobu 10 rokov od začiatku zákonnej premlčacej lehoty v každom konkrétnom prípade.

The personal data will be processed for the period necessary to fulfil this purpose, however, no longer than for the period of 10 years from the commencement of the statutory limitation period in each particular case.

### **3. S kým zdieľame vaše osobné údaje údajmi?**

Vaše osobné údaje sa môžu poskytnúť na spracúvanie iným prevádzkovateľom v rámci našej Skupiny Deutsche Telekom, ak je to potrebné na naše interné administratívne účely. Vaše osobné údaje môžu byť tiež poskytnuté spoločnostiam na účely spracúvania v rámci našej Skupiny Deutsche Telekom, najmä na účely správy a rokovaní s predajcami.

Vaše osobné údaje môžu byť tiež prístupné spoľahlivým tretím stranám, ktoré nám poskytujú administratívnu alebo technickú podporu.

Môžu nastať prípady, keď sme povinní zo zákona alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci zdieľať vaše osobné údaje so štátnymi orgánmi alebo s orgánmi činnými v trestnom konaní. V niektorých výnimočných prípadoch môžeme tiež potrebovať zdieľať vaše osobné údaje s našimi externými poradcami, na ktorých sa vzťahuje záväzok mlčanlivosti.

K vašim osobným údajom má prístup iba obmedzený počet našich zamestnancov. Títo zamestnanci sú povinní zachovávať prísnu dôvernosť vašich osobných údajov a opatrenia prijaté na ich ochranu. Sú oprávnení nakladať s osobnými údajmi len na základe našich výslovných pokynov.

### **3. With whom do we share your personal data?**

Your personal data may be transferred for processing to other controllers within our Deutsche Telekom Group, if necessary, for our internal administrative purposes. Your personal data may also be transferred for processing to other entities within our Deutsche Telekom Group, in particular, for purposes of administration and negotiations with vendors.

Your personal data may also be disclosed to reliable third parties that provide us with administrative or technical support.

Cases may occur where we are required by law or by order of a public authority to share your personal data with government authorities or law enforcement bodies. In some exceptional cases, we may also need to share your personal data with our external advisors who are subject to a confidentiality obligation.

Only limited number of our employees will have access to your personal data. The employees are obliged to keep your personal data and measures taken for their protection strictly confidential. They are entitled to handle personal data only upon our explicit instructions.

#### 4. Prenos osobných údajov do tretích krajín?

Vaše osobné údaje môžu byť prenášané v rámci našej Skupiny Deutsche Telekom do tretích krajín, t.j. mimo územia Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru. V takom prípade sa na prenos a spracúvanie vašich osobných údajov budú aplikovať Záväzné firemné pravidlá ochrany osobných údajov Skupiny Deutsche Telekom.

#### 5. Aké sú vaše práva?

Máte právo na prístup k svojim osobným a právo vyžiadať si ich kópiu. Máte tiež právo požiadať nás o opravu, doplnenie a vymazanie vašich osobných údajov, obmedziť ich spracúvanie a na prenos vašich osobných údajov (t. j. požiadať nás o prenos o poskytnutie v štruktúrovanej podobe, zvyčajne používanom a strojovo čitateľnom formáte alebo ich odovzdať priamo inej organizácii).

Z týchto práv však existujú výnimky. Nie je napríklad možné, aby sme vymazali údaje, ak sme povinní ich uchovávať v zmysle právnych predpisov. Podobne aj prístup k vašim osobným údajom, by zasahovalo do osobných údajov inej osoby alebo ak by nám sprístupnenie takýchto osobných údajov výslovne zakazoval právny predpis.

Za určitých okolností máte **právo namietať proti spracúvaniu vašich osobných údajov** z našej strany, najmä ak vaše osobné údaje spracúvame na právnom základe nášho oprávneného záujmu, pričom v takom prípade vašu námietku posúdime a budeme vás informovať o výsledku.

Okrem toho máte právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky alebo na domáhať sa nápravy prostredníctvom súdu, ak sa domnievate, že vaše práva boli porušené.

#### 4. Do we transfer your personal data outside the EU/EEA?

Your personal data may be transferred within our Deutsche Telekom Group to third countries, i.e., countries outside the European Union or the European Economic Area. In such case for such transfer and the processing of your personal data the Binding Corporate Rules Privacy of Deutsche Telekom Group shall apply.

#### 5. What are your rights in relation to the processing?

You have the right to access your personal data and to request a copy of it. You also have the right to ask us to rectify, update or erase your personal data, restrict the processing of your personal data and to transfer your personal data (i.e., to ask us to provide it to you in a structured, commonly used and machine-readable format or to transmit it directly to another organisation).

However, there are exceptions to these rights. For example, it is not possible for us to delete your data if we are required by law to keep it. Similarly, access to your data may be denied if disclosure of the data would reveal another person's personal data or if we are legally prevented from disclosing that data.

In some circumstances, you have the **right to object to the processing of your data** by us, in particular where your personal data is processed on the basis of a legitimate interest; in such case we will assess your objection and inform you about the result.

In addition, you have the right to lodge a complaint with the Office for Personal Data Protection of the Slovak Republic or seek redress through the courts if you believe your rights have been violated.

Úrad na ochranu osobných údajov môžete kontaktovať na adrese Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, Slovenská republika alebo na e-mailovej adrese: [statny.dozor@pdp.gov.sk](mailto:statny.dozor@pdp.gov.sk)

You can contact the Office for Personal Data Protection at Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, Slovak Republic or at e-mail address: [statny.dozor@pdp.gov.sk](mailto:statny.dozor@pdp.gov.sk).

## **6. Čo ak dôjde k zmenám pri spracúvaní osobných údajov?**

Toto Oznámenie o ochrane osobných údajov pre zmluvných partnerov a ich zástupcov sa môže z času na čas zmeniť. O všetkých podstatných zmenách vás budeme informovať prostredníctvom dohodnutých komunikačných prostriedkov.

Toto Oznámenie o ochrane osobných údajov je vyhotovené v slovenskej a anglickej verzii. V prípade rozporu medzi týmito dvoma jazykovými verziami má prednosť slovenská verzia.

Posledná aktualizácia 1. júna 2024

## **6. What if there are any changes to the processing of personal data?**

Our Privacy Notice for contractual partners and their representatives may change from time to time. We will notify you of any material changes through the agreed communication channels.

This Privacy Notice is executed in Slovak and English version. In case of any discrepancies the Slovak version hereof prevails.

Last update: 1<sup>st</sup> June, 2024